

AES

N° 336
2016

Revista de la Asociación Estaciones de Servicio de la República Argentina

www.notiaes.com

Telemedición de Tanques

**solución indispensable para detectar
problemas potenciales y optimizar la
rentabilidad.**

YPF presentó Infinia Diésel

SOLUCIONES INFORMÁTICAS PARA ESTACIONES DE SERVICIO



Microsoft Partner

Silver Proveedor de software independiente (ISV)

Producto certificado por Microsoft con la calificación Microsoft Silver Partner.



CALDEN OIL



Calden Oil.NET inicia una nueva era en la gestión de estaciones de servicio incorporando la sorprendente tecnología Microsoft.NET combinada con la robustez de SQL.

Pantallas modernas y sencillas para operar.
Configurable para cualquier forma de trabajo.
Sistema de comunicaciones inteligente.
Homologado por las principales petroleras.
Contabilidad integrada exportable a otros sistemas.
Tablero de comando y ratios para la toma de decisiones.

Centralizador inteligente de sucursales y razones sociales.
Actualizaciones permanentes y evolución constante.
Mesa de ayuda y manual on line.
Rapidez y seguridad de procesos.
Quince años de experiencia.
Más de 600 instalaciones en todo el país.



SEXTANTE
CONCENTRADOR DE SUCURSALES



El **Sextante**® de Calden Oil es la herramienta de concentración de información proveniente de la red de estaciones de servicio remotas que permite operar en forma global desde la administración central.


AONIKEN

Avda. Colón 320 | Bahía Blanca | Buenos Aires | Argentina
Tel. (54) 291 450 0291 / 0290 | info@grupoaoniken.com.ar
www.grupoaoniken.com.ar

04



Institucional

Consejo Directivo
Servicios Profesionales para los Socios

2

Editorial

Termina la Intervención en ENARGAS
Se empieza a recuperar el Marco Regulatorio

3

34



Información General

Telemedición de tanques,
solución indispensable para detectar problemas
potenciales y optimizar la rentabilidad.

4

Actualidad Empresarial

YPF presentó Infinia Diésel
La petrolera lanzó un nuevo combustible
diseñado con tecnología que permite
proteger los motores diésel modernos

34

36



Estadísticas

ADEFA
Estaciones de Servicio por bandera
Ventas al Mercado de combustibles líquidos
EESS por bandera y provincia
Sujetos del sistema de GNC
Operaciones de Vehículos a GNC
Gas entregado al sector de GNC
EESS de carga de GNC

35

40



El cuento del mes

Encuentro con Dios

40

Revista Mensual de la Asociación de Estaciones de Servicio de la República Argentina

Dirección y Redacción

Av. Belgrano 3700
Teléfonos: 4957-2711/4931-2765
Fax: 4957-2925
E-mail: aes@aesargentina.com
www.notiaes.com

Director

Alberto Héctor Vázquez
Presidente de AES

Editor

Dr. Luis María Navas

Responsable Comercial

Jorge Cravero
Teléfono: 3980-0031 * 15 2534-3103
jcravero@aesargentina.com

Registro de la Propiedad Intelectual

Nº 1.321.592

Revista AES se distribuye - desde 1962 - gratuitamente entre los asociados, reparticiones oficiales, entidades colegas, y empresas privadas - nacionales y extranjeras - vinculadas, directa o indirectamente, al expendedor. AES se reserva el derecho de admisión publicitaria, como así también modificar - total o parcialmente las colaboraciones aceptadas, así como no publicarlas, cuando razones técnicas o de espacio lo exijan. La reproducción total o parcial del material, está permitido si se indica su procedencia. Las opiniones vertidas en los artículos y/o colaboraciones firmadas, corren exclusivamente por cuenta de sus autores, no implican necesariamente que la publicación de las mismas sea la posición de la Asociación Estaciones de Servicio, ni que avale lo allí expresado.

Consejo Directivo

Presidente: Sr. Alberto Héctor Vázquez

Vicepresidente: Sra. María Cristina Isabelli

Secretario: Sr. Juan Carlos Madrazo

Tesorero: Sr. José Ciaramella

Pro Tesorero: Sr. Néstor Barbarulo

Secretario de Actas: Sr. Carlos Daniel Madrazo

Vocales Titulares: Sr. Carlos Vázquez y Sr. Alberto Roccatagliata

Vocales Suplentes: Sres. Héctor Franco y José Alberto Martínez

Revisores de cuentas: Sres. Domingo Ciaramella, Héctor Julio Annes y Mauro Osorio

Secretaría Administrativa: Consultas e informes de Lunes a Viernes de 12:00 a 19
Av. Belgrano 3700 – (C1210AAR) CABA

Teléfonos: 4957-2711/4931-2765. Fax: 4957-2965. **E-mail:** aes@aesargentina.com

Web: www.notiaes.com

Servicios profesionales para socios

Asesoramiento Integral en Estaciones de servicio,
GNC y Mercado Electrónico de Gas
• Dr. Luis María Navas
Tel: 5032-9104 – 15 6043-5475

Asesoría Letrada
• Dra. Laura Iris Rosatto
Tel: 4957-2711 / 4931-2765

Asesoría Legal Laboral
• Dr. Jorge Macri
Tel: 4371-6691
Lun/Mie/Vie de 15 a 19 hs.

Asesoría Contable Impositiva y de Sistemas
• Estudio Contable del Dr. Juan Carlos Zona
Tel: 4371-2488

Asesoría Societaria
• Lic. Horacio Colimodio – Tel: 4545-8646
• Roberto Decarli

Departamento Técnico de seguros
• Carlos Braña – Tel: 4952-6167
• Julio Alarcón – Tel: 15 3384-2670

Las consultas que se formulen en la sede de AES o telefónicamente son gratuitas.

SERVICIO DE INFORMES DE RIESGOS CREDITICIOS:

Quienes deseen obtener este tipo de informes sobre personas físicas o jurídicas, podrán hacerlo sin cargo alguno mediante nuestra entidad, en virtud del convenio existente con la empresa Veraz S.A. Este servicio podrá ser solicitado por e-mail o telefónicamente.

Termina la Intervención en ENARGAS

Se empieza a recuperar el Marco Regulatorio

Por el famoso caso de corrupción que nació durante 2005 a través de un concurso privado de precios impulsado desde el Ministerio de Planificación que asignó a la multinacional sueca Skanska la construcción de dos gasoductos, uno en el norte y otro en el sur del país, el Poder Ejecutivo Nacional removió a Fulvio Madaro del ENARGAS y mediante el Decreto PEN 571/2001 inició la Intervención del Ente por 180 días que se transformó en nueve años. **De esta manera el ENARGAS operó fuera de la ley durante casi UNA DECADEA.**

La principal causa esgrimida en ese entonces fue:

"Que si bien de los informes habituales de control y de gestión no surge noticia suficiente de la existencia de anomalías funcionales de gravedad en el ENARGAS, destacándose en ellos la existencia de un sistema integral de control sobre el cumplimiento de las obligaciones a cargo del Ente en relación a las actividades de su competencia, al aparecer cuestionada su actuación en hechos sobre los que se requiere un preciso esclarecimiento se hace necesario disponer una Intervención transitoria del organismo regulador que facilite la investigación y revise su actuación desde la fecha de su creación".

Luego de esa intervención se su cedió una larga lista según el siguiente detalle:

Decreto N° 1646/2007 B.O. 16/11/2007); Decreto N° 953/2008 B.O. 19/6/2008; Decreto N° 2138/2008 B.O. 22/12/2008; Decreto N° 616/2009 B.O. 27/05/2009; Decreto N° 1874/2009 B.O. 04/12/2009; Decreto N° 1038/2010 B.O. 21/7/2010; Decreto N° 1688/2010 B.O.



25/11/2010; Decreto N° 692/2011 B.O. 08/06/2011; Decreto N° 262/2012 B.O. 24/12/2012; Decreto N° 946/2012 B.O. 28/06/2012; Decreto N° 2686/2012 B.O. 18/1/2013; Decreto N° 2686/2012 B.O. 18/1/2013; Decreto N° 1524/2013 B.O. 10/10/2013; Decreto N° 222/2014 B.O. 5/3/2014; Decreto N° 2704/2014 B.O. 27/1/2015; Decreto N° 1392/2015 B.O. 27/07/2015.



El actual Presidente de la Nación dictó el Decreto N° 164/2016 B.O. 14/01/2016 por otros 180 días, para finalmente dictar el Decreto 844/2016 el 12/07/2016.

La reconfortante novedad es que en ese último Decreto el Presi-

dente ordenó al MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINERÍA a realizar los actos necesarios para llevar adelante el proceso de selección de los integrantes del Directorio del ENARGAS.

De esta manera en los primeros días del año próximo tendremos un ENARGAS que vuelve a la institucionalidad, dejando diez años de estar fuera de la ley.

El actual Interventor David José TEZANOS será el último y dará lugar a las autoridades que surjan de acuerdo a los profesionales seleccionados.

Dr. Luis María Navas
Editor

Telemedición de tanques, solución indispensable para detectar problemas potenciales y optimizar la rentabilidad.

Controlar el stock y abastecimiento de combustible. Prevenir eventuales contaminaciones ambientales producidas por derrames, efecto del sobrellenado de la cámara separadora.

Verificar el volumen de descarga desde el camión cisterna.

Revista AES dialogó con las más prestigiosas empresas del rubro, aquí el informe.



Teknivel SRL es una empresa que desde el año 2008 ofrece equipos para la medición y control de stock de combustibles en Estaciones de Servicio.

Dichos equipos son de diseño propio, se fabrican íntegramente en el país, lo cual representa una ventaja por la baja dependencia de insumos importados, y cortos plazos de entrega.

El sistema de Telemedición Teknivel WTC-10 es una solución confiable para el control de stock, el abastecimiento de combustible, y la detección temprana de pérdidas del tanque.

Se utilizan sondas de medición inalámbricas, que poseen Certificación de Seguridad Intrínseca del INTI-CITEI. Las mismas están construidas en acero inoxidable y materiales aptos para funciona-

miento inmerso en combustibles.

Esta tecnología fue desarrollada en Argentina, y ha obtenido patentes en varios países. La particularidad del funcionamiento inalámbrico se combina con mediciones de gran precisión (centésima de milímetro) y muy bajo consumo.

Estas sondas son las únicas del mercado que no poseen cables ni



MAWI-IDPAK

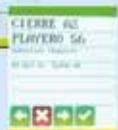


Líderes en Automatización

Fidelización de clientes con tarjeta (bar-code y/o chip)
Facturación On Line

- Prepagos - Cuentas corrientes
- Control de Flotas
- Cierres de turnos automáticos

***Sistema **eMawi** red de Estaciones



Beazley 3748 (1437) Caba
(11) 4911-6361 / 9120
info@mawisystem.com
www.mawisystem.com

TECNOLOGÍA
EXCLUSIVA



El telemedidor Teknivel WTC-10 es un sistema de medición y control inalámbrico optimizado para tanques de combustibles en Estaciones de Servicio.

CARACTERÍSTICAS

- Precisión y control de nivel, litros, temperatura, mermas, agua y pérdidas.
- Recalibración de tanques.
- Registro automático de descargas.
- Alarmas de sobrellenado y de vacío.
- Acceso remoto (vía internet)
- Integración con programas de gestión de terceros.

VENTAJAS DIFERENCIALES

Instalación: La instalación del sistema Teknivel no requiere de cañerías para el paso de cables ni obras con roturas de playa.

Electrónica y Software: es un producto desarrollado y fabricado en Argentina.

Tecnología Exclusiva: nuestros medidores son intrínsecamente seguros, no poseen cables ni conectores, y se comunican desde el interior del tanque en forma inalámbrica.

Descarga Exacta: único método de registro de descargas de camión, que no depende de la calibración del tanque.

Mermas: registro dinámico de las mermas mensuales producidas por diferencias de temperatura del producto.

Aprobación: nuestros medidores cumplen con las normativas vigentes de seguridad.

NUEVA FUNCIONALIDAD



Esta prestación innovadora del Telemedidor inalámbrico WTC-10 permite conocer con exactitud la cantidad de producto descargado en el tanque por el camión cisterna.

APROBADO POR



Instituto Nacional
de Tecnología Industrial

Centro de Investigación y Desarrollo en
Telecomunicaciones, electrónica e Informática

DESARROLLO Y FABRICACIÓN NACIONAL

Argentina



Teknivel
|||||

www.teknivel.com
info@teknivel.com
+54 (11) 4777-2310

...continúa de página 04

conectores, por lo cual no están expuestas a problemas debidos a sulfataciones, ingreso de agua o humedad en cañerías, etc.

Una gran ventaja respecto al resto de los sistemas de medición, es la de adaptarse fácilmente a todas las estaciones, especialmente las que no fueron construidas previendo el uso de telemedición.

La instalación es muy rápida, y no requiere ninguna obra de infraestructura ni roturas de playa. Las sondas se entregan funcionando desde fábrica, lo cual asegura su performance y testeo previo. Al llegar a la Estación ya están midiendo, y solo resta introducir las en el tanque.

La señal inalámbrica que emiten

La particularidad del funcionamiento inalámbrico se combina con mediciones de gran precisión (centésima de milímetro) y muy bajo consumo.

los medidores no genera ningún tipo de interferencia sobre otros equipos, debido a su baja potencia y a que utilizan un protocolo de comunicación propio. Tampoco hay posibilidad que otros equipos puedan interferir al medidor.

Respecto al funcionamiento de la sonda de medición en ambientes explosivos, esta tecnología es más segura que los sistemas cableados (siempre expuestos a inducciones o contactos con altas tensiones), pues el funcionamiento es con muy bajos voltajes (hasta 2,3 Volts), y no existen contactos expuestos en el exte-

rior de la misma.

Por tal motivo estas sondas son totalmente inmunes al efecto de descargas atmosféricas.

La Consola de control se comunica en forma inalámbrica con todos los medidores, puede ubicarse en cualquier ambiente de la estación, ya sea colgada o apoyada en un escritorio. Incluso puede mudarse a otro sitio en cualquier momento futuro si fuera necesario.

El sistema funciona en forma autónoma (no requiere computado-



- Servicio Técnico de Surtidores (Reparación y Ventas).-
- Iluminación LED (Nueva Generación).-
- Ingeniería y Proyectos de EE.SS.
- Equipamiento de camiones para despacho a granel.-
- Accesorios para Estaciones de Servicios.-
- Sistema para Control de Flotas.-
- Instalación de Tanques.-
- Auditorias y Calibraciones Volumétricas
- Tableros e Instalaciones Eléctricas APE.-
- (EE.SS, industrias y Minerías).-
- Telemedición y detección de perdidas.-



REPRESENTANTES OFICIALES



Av. Julio A Roca 435 - CP. X5000CQB – Córdoba - Argentina - TE: (0351) – 468 0268 / 468 0687
 E-Mail: ventas@pgsargentina.com / ingenieria@pgsargentina.com - Web: pgsargentina.com
 Sucursales: San Miguel de Tucumán - Tucumán / Godoy Cruz - Mendoza

AIRWORLD®

COMODATOS 03465 15663537 / 15662749 DE GERMAN Y GABRIEL BOSCH

PRODUCTOS SEGUROS Y CONFIABLES

**CALIBRADOR ELECTRÓNICO DE NEUMÁTICOS
CON VALIDADOR DE MONEDAS TEMPORIZADO**

**EXPENDEDORA DE AGUA CALIENTE
MODELO PALMIER**



Visor digital con temperatura y tiempo de llenado.

Chorro de agua continuo, no dependiente de la presión del agua existente.

Si el suministro de agua se interrumpe, pueden llenarse hasta 30 termos, luego se resetea la máquina, una vez regresado el servicio, sin necesidad de acudir al servicio técnico.

Posee iluminación LED.

Fabricada en FIBRA DE VIDRIO.



- Display digitales.
- Pintura de polietileno.
- Gabinete en fundición de aluminio.
- Manguera flexible de acero forrado.
- Pico inflador sellado.
- Filtro purgador automático.
- Caja de recaudación con cerradura independiente.

Llegamos a todo el país, con servicio técnico inmediato. Personalizamos el producto de acuerdo sus necesidades.

Para atender mejor a nuestros clientes, o futuros clientes de Capital y Conurbano Bonaerense inauguramos una nueva dirección de Servicio Técnico en Muñiz, Partido de San Miguel.

☎ 03465 15663537 Gabriel Bosch
☎ 03465 15662749 German Bosch

f Aire Airworld
✉ airworld76@hotmail.com

CALIBRADOR DE NEUMATICOS CON MONEDAS

ÚNICO EN EL MERCADO
CON PARLANTE PARA
INDICACIÓN SONORA DE LA
PRESIÓN DE LOS NEUMATICOS

30,
inflando



VERSIÓN DE PIE O PARA PARED



MODELO ATUEL
Rinde 60 litros por hora



MODELO LANIN
Rinde 60 litros por hora

FAMILIA DE TERMOS DE AGUA CALIENTE

ESTACIONES
URBANAS/RUTERAS
INSTALACIÓN EXTERIOR/INTERIOR
BAJO CONSUMO
LATERALES LUMINOSOS

GARANTÍA DE 1 AÑO Y SERVICIO TÉCNICO
EN TODO EL PAÍS. CONSULTE POR
COMERCIALIZACIÓN EN SU ZONA.

...continúa de página 08



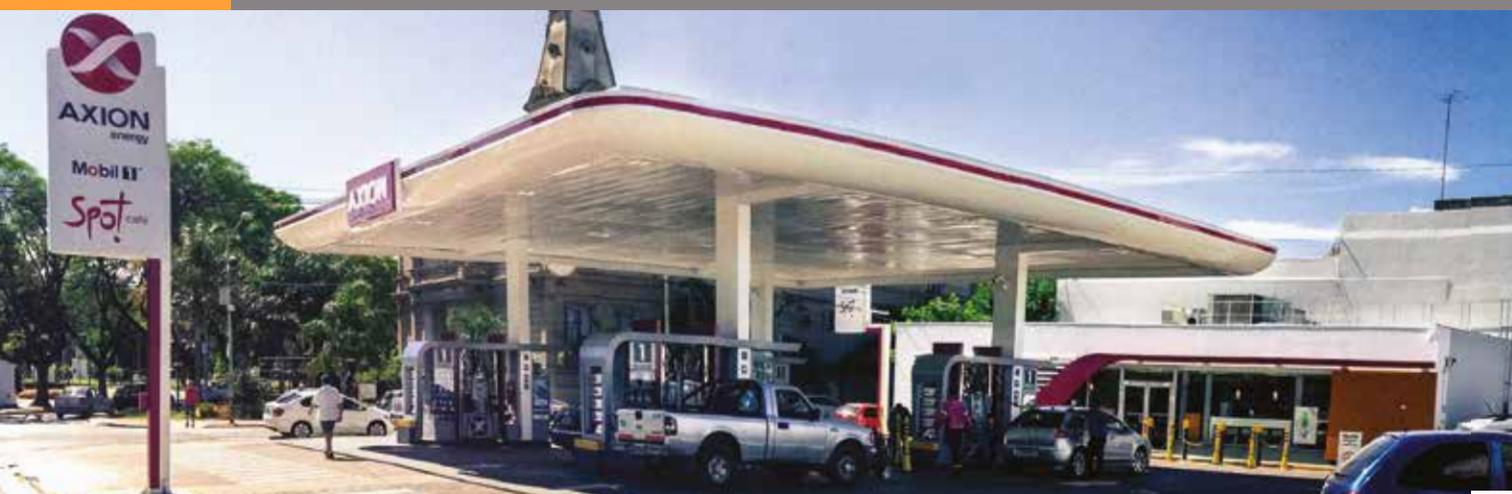
libración del tanque, el sistema posee otra prestación exclusiva denominada DESCARGA EXACTA, que determina el valor de la descarga del camión con exactitud, utilizando solo datos de despachos de los surtidores. Esta herramienta funciona automáticamente, y ofrece resultados precisos aún en los casos que la calibración del tanque no sea

correcta, cuando se produzcan despachos durante la descarga, o cuando se den situaciones de sobrellenado o vacío del tanque.

En resumen, un producto de excelentes prestaciones, de fabricación y soporte nacional.

Ing. Oscar Mundo

Arquitectura - Ingeniería - Proyecto y Supervisión de Obra de Estaciones de Servicio



Av. Leandro N. Alem 1134, Piso 10°
(C1001AAT) C.A.B.A., +54 11 4310 4675
contacto@balko.com.ar - www.balko.com.ar





PETROGLIX



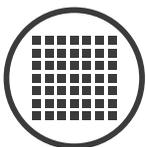
TECNOLOGIA
LED
65.000 hs
de vida útil

150W
16.500 LM

REDUCCION
DE CONSUMO
70%



POWERED BY:



INTI

**DESARROLLO EXCLUSIVO
PARA ESTACIONES DE SERVICIO
GNC**



glixLEDs
I L U M I N A T E

OFICINA COMERCIAL - ARGENTINA
Ex Combatiente Juan Sanchez 3048
(1646) San Fernando - Buenos Aires, Argentina.
info@glixleds.com
(+5411) 4744-8441

ESCRITÓRIO COMERCIAL - BRASIL
Estrada do Lutero 1300
Cotia - São Paulo
contato@glixleds.com
(+5511) 4191-0179 Brasil



www.glixleds.com

...continúa de página 10



Pump Control es una compañía dedicada al diseño, desarrollo y producción de controladores electrónicos, software y sistemas de control para los más variados usos.

En la actualidad, cuenta con una trayectoria de 20 años en el mercado y una sólida presencia en el escenario internacional con exportaciones que alcanzan a más de 20 países cubriendo el ancho de los 5 continentes.

La empresa posee la certificación del sistema de gestión de calidad ISO 9001:2008 lo que garantiza el diseño y producción de todos sus equipos bajo las normas de calidad nacional e internacional que le permiten competir en los mercados más exigentes.

Al contar con un sistema de Telemedición de Tanques los expendedores pueden:

- Contar con inventario preciso

por tipo de combustible y por tanque, minuto a minuto.

- Corroborar el volumen de descarga desde camión cisterna a tanque.
- Obtener mayor exactitud en los datos disponibles. Minimizar errores humanos, y potenciales robos de producto.

• Contar con información necesaria para la toma de decisiones en tiempo y forma.

- Prevenir situaciones de sobrellenado de los tanques, que ocasionan contaminación del terreno y la napa.
- Prevenir sobrellenado de la cámara separadora evitando así de-

La empresa posee la certificación del sistema de gestión de calidad ISO 9001:2008 lo que garantiza el diseño y producción de todos sus equipos bajo las normas de calidad nacional e internacional que le permiten competir en los mercados más exigentes.

rrames por el desagüe pluvial o cloacal.

- Evitar multas y eventuales demandas por contaminación ambiental (fuero penal y civil), accidentes, etc.

El funcionamiento del sistema de Telemedición se basa en el principio magnetostrictivo, es decir

en el acoplamiento de fuerzas mecánicas y magnéticas, de manera que un conjunto mecánico (sonda) ante la presencia de un campo magnético (flotadores) sufre ciertas modificaciones en su estructura interna, lo que produce pequeños impulsos de corriente. Esa señal eléctrica es captada por nuestra consola, transformándola

WILNOR SA

Distribuidor Oficial

PETROBRAS LUBRAX

- > Combustibles líquidos
- > Lubricantes a granel y envasados
- > Servicio técnico
- > Amplio stock - Entrega inmediata
- > Envíos al interior



Pueyrredón 237 - Av. Rivadavia 17458 (1708) - Morón - Buenos Aires - Argentina
Tel / Fax : 54-11 4628-4224 (Líneas Rotativas) - wilnoradministracion@datamarkets.com.ar

Control de stock en tanques de combustible

TANK-PC

Control de stock y fuga en tanques de combustible

Este equipo ofrece una solución para medir el stock y detectar fugas en tanques de combustible.

- Estricto control de inventario.
- Detección de fugas.
- Elimina la lectura manual.
- Cierre de turno manual y automático.
- Distintos tipos de alarmas.
- Conciliación con control de despachos.
- Compensación de volumen por temperatura.



PUMP-CONTROL STOCK

Control de stock de combustible desde su celular

Pump Control Stock es una aplicación, disponible para sistemas operativos Android, para brindar acceso remoto a la información de sus tanques desde su teléfono celular. Con esta aplicación tendrá al alcance de su mano Información simple y de vital importancia para una gestión óptima de la estación de servicio.

- Disponible remotamente las 24hs.
- Información gráfica de stock por producto, tanque o succión.
- Información gráfica de ventas (Opcional).

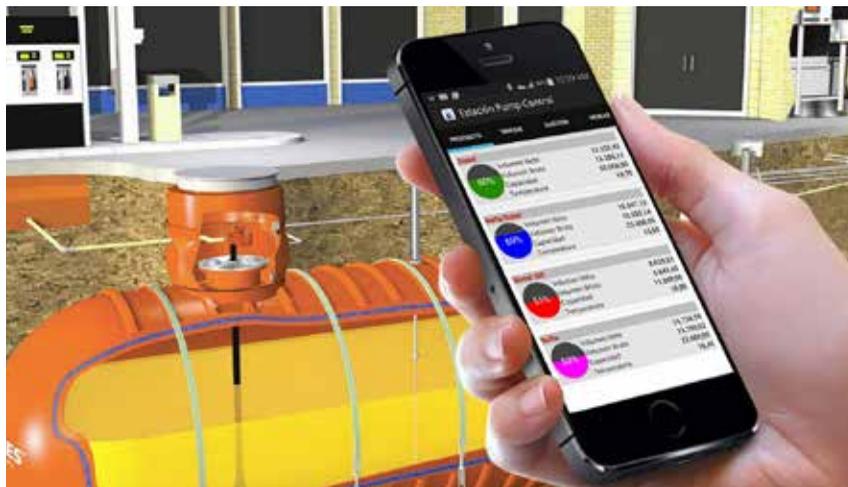


www.pump-control.com - ventas@pump-control.com

Tel / Fax: +54 11 4687.3538/6699 - Guaminí 2062/64 [C1440ESN]

Buenos Aires - Argentina.

...continúa de página 12



cualquier tanque que tenga disponible una boca para colocar la sonda de medición. Puede ser esa misma boca a través de la cual se varilla en forma manual. Más allá de eso el tanque puede ser simple o doble pared, metálico o plástico, estar enterrado o aéreo, y dispuesto en forma horizontal (acostado como normalmente está en las estaciones) o vertical (parado y obviamente aéreo).

Entendemos que nuestras principales ventajas competitivas son las siguientes:

- Que nuestro producto sea de fabricación nacional, impacta de manera beneficiosa en tiempos de entrega y soporte técnico.
- Ser la solución elegida por nuestra petrolera de bandera (YPF) habla de haber superado

en información de altura del flotador.

Este sistema hace que la diferencia en la medición sea prácticamente nula. Las probetas son importadas, y el concentrador TANK PC es desarrollado y fabricado íntegramente en nuestro país, por **Pump Control S.R.L.**

El sensor o flotante es de acero inoxidable en su totalidad, logrando equipos robustos capaces de tener una extensa vida útil, disminuyendo de esta forma la frecuencia en el cambio de flotantes a causa de roturas o deterioro.

Para lo que es producto, la precisión: $\pm 0,5$ mm. Para agua, la precisión es de ± 2 mm. En cuanto a temperatura, la precisión: ± 1 °C.

El tubo sonda tiene un alambre integrado que está fabricado con un material magnetostrictivo. Los flotadores incorporan unos imanes que magnetizan el alambre en la posición de flotador.

La electrónica del sensor envía impulsos de corriente a través del alambre y dichos impulsos generan un campo magnético circular.

En el punto en el que se superponen los dos campos magnéticos se forma una onda de torsión que se extiende a lo largo de todo el alambre hasta el cabezal de la

sonda. Este tipo de ondas se convierten en una señal eléctrica en el cabezal de la sonda. Las posiciones de flotador y la temperatura se calculan a partir de los diferentes tiempos de propagación. Este sistema puede aplicarse en



Nuevas pastas para detectar agua en combustibles

(oxigenadas)




Sepa si su tanque es apto para recibir biocombustible

Sombretetes OPW 23 y Válvulas de Presión y Vacío

Para evitar el ingreso de agua a los sistemas de almacenaje a través de los caños de venteo, según el caso




Chilavert 1020-Villa Celina - Pcia. de Buenos Aires
 (011) 4442-0112 / 4622-9857 / 2853 / 4462-632
 Consultas cpassacqua@hotmail.com
www.kefrenargentina.com.ar

Exendedoras para Estaciones de Servicio



AIRE

Calibrador de neumáticos a monedas

- Atractivo diseño de gran visibilidad (1,62mts)
- Acepta todo tipo de monedas de curso legal
- Robustez antivandálica
- Manguera de acero
- Filtro de aire

Exendedores de agua caliente de alta recuperación



Aspiradora autoservicio a monedas



Control de acceso sanitarios / duchas con monedas y/o fichas



Disponibles en concesión y venta según producto.

Instalación, mantenimiento y servicio técnico inmediato a cargo de ALMAK.

ÚNICOS CON SERVICIO TÉCNICO CON ATENCIÓN INMEDIATA EN 48HS

Av. H. Yrigoyen 7726 - Banfield - Bs.As. / Tel: (011) 4242-0432

www.almak.com.ar

info@almak.com.ar

...continúa de página 14

satisfactoriamente estándares de calidad y precios.

- Un beneficio destacable es la posibilidad de acceder a la aplicación desde cualquier PC sin necesidad de instalar software residente en las mismas. Más allá del display con el que cuenta el equipo.
- Contar con una APP (aplicación para teléfonos celulares) le permitirá tener al alcance de su mano información de vital importancia para el control de la estación.
- La posibilidad de integración a controlador de surtidores; a nuestra aplicación Head Office; o contar con la opción de salida a SCADA son también beneficios de nuestro producto Tank-PC.

Nuestro principal cliente, en este tipo de soluciones es YPF, en su red propia (OPESSA) y en sus estaciones YPF Directo; PETROBRAS Argentina también nos ha elegido en sus estaciones propias.

La Asociación Operadores de YPF (AOYPF) nos recomienda entre sus asociados; gran cantidad de estaciones de diferentes banderas y blancas; y empresas con sitios de despacho propio, como Cementos Avellaneda; Ferro Expreso Pampeano; Amarilla Gas; Transporte Automotores La Plata; Expreso Esteban Echeverría; Mina Pirquitas; San Antonio Internacional; LOMAX; Ferrosur Roca; solo por mencionar algunos.

Si queremos diferenciarnos de la competencia, tenemos que comenzar por descubrir cuáles son las necesidades reales de cada

cliente.

En este caso solicitan, buena performance del producto; referencias de otros clientes usuarios del sistema; precio y financiación; y buenos tiempos de entrega.

La exigencia es alta, y estamos capacitados para satisfacerla en forma completa.

Proyectamos seguir creciendo en el mercado local, incrementando nuestro market share; solidificar nuestra relación con YPF y PETROBRAS; trabajamos además para consolidar alianzas con empresas multinacionales; y sostener nuestro crecimiento vertical ampliando nuestra red de distribuidores internacionales.

Omar Sebastiani



Agira
EATON Synflex®

Mangueras para GNC
certificadas por el ENARGAS

WWW.AGIRA.COM.AR
Mangueras@agira.com.ar
(011) - 63340000

ACCESORIOS PARA ESTACIONES DE SERVICIO

Kefren tiene la solución a los problemas que se le presenten. Servicio, calidad, stock permanente, entrega inmediata, consultas On line. Información permanente de las novedades del mercado, reparaciones y mantenimiento. Repuestos de todos los productos y los mejores precios del mercado. Kefren esta suministrando a todo el mercado de accesorios para Estaciones de Servicio y llegamos a estas a través de nuestra amplia base de datos actualizados por medio de nuestro envío diario de correos electrónicos informativos.



● Acoplamiento rápido y Válvulas esféricas



● Surtidores



● Filtros



● Carretes



● Lubricación



● Repuestos para surtidores



● Medidores



● Conectores rápidos y desconectores en seco



● Bombas



● Linternas



● Brazo de carga



● Accesorios para GNC



● Telemedidores



● Mangueras



● Accesorios para tanques y camiones cisternas



● Réplicas de surtidores antiguos



● Pasta detectora de agua



Tel.: (011) 4442-0112/4622-9857/4622-2853
 Telefax: (011) 4442-0112/4622-9857
 kefren@netizen.com.ar // cpasacqua@hotmail.com
www.kefrenargentina.com.ar

...continúa de página 16



SIELES SRL inició sus actividades hace 20 años, con un objetivo: implementar nuevas tecnologías en estaciones de servicio.

En la primera etapa de la empresa, se realizaron tareas de asesoramiento, soporte y puesta en marcha de sistemas importados de telemedición y detección de pérdidas.

Gracias a esto, se inició el desarrollo local de sistemas que aprovechan nuevas tecnologías y se adaptan al mercado de la nación.

Actualmente la compañía se encuentra integrada por profesionales y técnicos con amplia experiencia en el campo de la automatización y control de procesos. Nuestros profesionales se capacitan constantemente en la Argentina.

Esto nos permite desarrollarnos constantemente, sobre la base de nuevas tecnologías. Por esto somos los primeros y únicos fabricantes en el país de sondas de telemedición magnetostrictivo.

El sistema de telemedición de tanques brinda al usuario el be-

neficio de contar con una herramienta de medición que no se ve afectada por el error humano. Permite un mejor control de stock ya que registra eventos tales como la recepción del producto o la detección de fugas repentinas.

Además, puede ser visualizado tanto localmente como en forma remota, lo que posibilita un control en tiempo real en todo momento.

Al sistema fabricado por **SIELES SRL** se le pueden añadir sensores para detección de pérdidas de combustibles. Así se establece un

El Hielo deber ser...

ROLITO®

Hielo y Agua Desmineralizada



¡¡Por que el Hielo debe ser Puro!!!



Bolsas de Hielo

Redonhelo S.A es el mayor productor de hielo de Sudamerica, líder indiscutido en la producción de hielo para consumo humano y otras aplicaciones. De la mano de su marca estrella, "Rolito", **Redonhelo S.A.** es uno de los grandes jugadores mundiales en la producción de hielo y líder indiscutido en Sudamerica. Esto ha llevado a la empresa a desarrollar y adquirir tecnología de última generación en su preocupación por mantenerse a la vanguardia y seguir llevando a su mesa el mejor hielo.

Botella de Agua Desmineralizada

Este producto fue desarrollado en forma exclusiva por nuestros técnicos especializados en la conservación y mantenimiento de nuestra flota de vehiculos y su excelente performance e inmejorable calidad al más alto nivel internacional esta hoy a su alcance.

REDONHIELO S.A.
Una empresa Argentina

Perón 9140 - Ituzaingo - Bs. As. - Tel: 0800 - 222 - 9300 / 9200 / 4489 - 9300
Ruta Panamericana Km. 25.700 - Don Torcuato - Bs. As. - Tel: 4741 - 8000
Perón 26875 - Merlo - Bs. As. - Tel: 0220 - 4852226 al 29
MAIL: rolito@rolito.com.ar

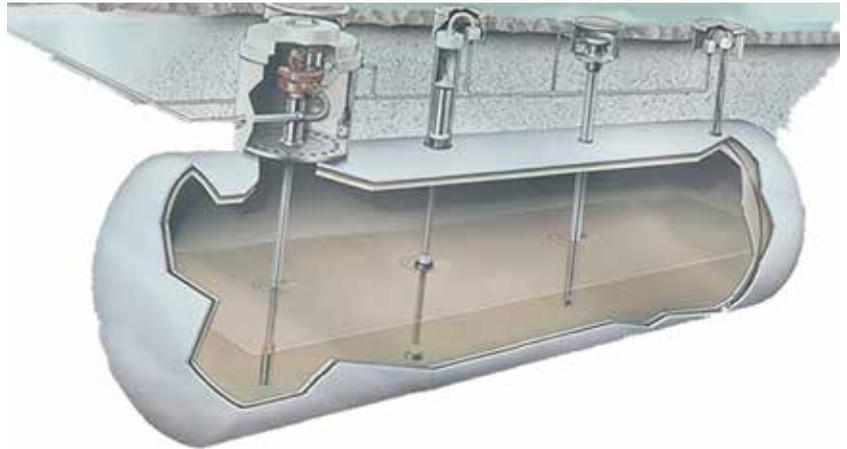
El sistema consta de una consola centralizadora, que habitualmente se ubica en la oficina del jefe de estación. Allí uno puede observar en modo local el inventario de combustibles así como el estado de los sensores de detección de pérdidas.

LP Leda son parte de una nueva familia de instrumentos de medición. Fueron diseñadas tomando como base al efecto magnetostriectivo, lo que asegura la confiabilidad en las mediciones tomadas, tanto del nivel como de la temperatura del producto. No requieren una calibración previa

sistema integral para el control del medio ambiente en instalaciones de combustible.

Somos fabricantes de los componentes del sistema de telemedición, por lo que respondemos rápidamente en el caso de necesitar repuestos o de hacer valer una garantía. Apostamos a la industria nacional; cooperamos con empresas amigas al producir el equipo completamente en el país.

Las sondas de telemedición MS-



CONTROL Y MEDICION DE:



Seguridad en Pararrayos



Ruidos y vibraciones



Puesta a tierra



Protección catódica



Niveles de Iluminación

Paraná 754 Piso 10° "A" - Telefax 00 54 11 5032-9104 (C1017AAP) Capital Federal
contegas.com / info@contegas.com

...continúa de página 18

ni posterior porque poseen tecnología digital dentro de su circuito: microprocesadores. La configuración en remoto permite establecer el ID y el tipo de flotantes asociados al dispositivo.

La comunicación con la probeta (o sonda de telemedición) está basada en un protocolo industrial usado en una amplia gama de dispositivos. Soporta protocolo Modbus; esto permite que se conecte directamente a un PLC (a través de una barrera de seguridad intrínseca), como los que se utilizan actualmente en los BMS (Building Manage System) de los edificios de última generación. Esta comunicación permite chequear constantemente las condiciones operativas de la misma.

Nuestros productos responden a desarrollos nacionales certificados por el instituto nacional de tecnología industrial (INTI - CITEI).

Los flotantes dependen de la densidad y de las características del líquido a medir. Se emplean los siguientes materiales:

- Acero inoxidable 316L
- Nitrophyl
- Monel K-500

equipos y accesorios para el movimiento y almacenamiento de combustible



- :: conexiones giratorias
- :: picos de despacho
- :: equipos de lubricacion
- :: acoples
- :: medidores de aire
- :: tanques
- :: electrobombas de 12 volt
- :: caudalímetros
- :: mangueras
- :: productos para GNC
- :: surtidores
- :: bombas con motor antiexplosivos



Dirección: Colombres 1294 bis
 Tel: (0341) 451-6905 / 451-5674
 Celular: (0341) 15-5404-519
 S2006BLG. Rosario
 surtigom@surtigom.com.ar

www.surtigom.com.ar

www.inticitei.gov.ar



- TELEMEDICION Y DETECCION DE PERDIDAS
- CONTROLADOR DE SURTIDORES
- CONTROL DE FLOTAS
- CALIBRACION ELECTRONICA DE TANQUES
- MANTENIMIENTO EN TODO EL PAIS

Nuestros equipos están aprobados por INTI-CITEI



Helguera 885 - Cap.Fed. - Buenos Aires - Argentina
 Tel: 4637-5400 E-mail: info@ledamt.com

- Teflón
- Hastelloy C-276

Los flotantes presentes en el estándar de nuestra producción son de acero inoxidable, debido a la nobleza y durabilidad propia del material.

El sistema **Leda MT** permite ajustar las mediciones de volumen a 15°C, lo que cumple con el estándar fijado en la industria petrolera a nivel mundial. Tenemos instalados equipos con más de 15 años en funcionamiento en grandes compañías cuyos estándares son del 0,4% y 0,5% en el movimiento anual.

El sistema consta de una consola centralizadora, que habitualmente se ubica en la oficina del jefe de estación. Allí uno puede observar en modo local el inventario de combustibles así como el



Iluminacion LED Estaciones Servicio
Distribución homogénea de la luz, sin espacios negros

Homologado por Instituto Nacional de Tecnología Industrial
INTI



PetroLED 120W

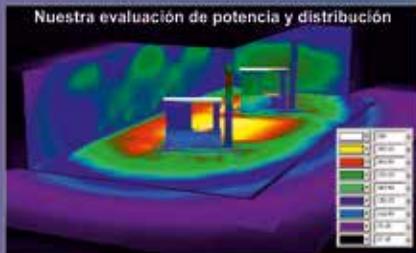
LED Flux inicial (Lm) 12000 Lumens
Eficiencia LED 100 Lumens x Watts
Temperatura de color 5500 K

PetroGNC 120W

- Homologado por el INTI, MAXIMO NIVEL GNC
- Aptos para Zona 1 y 2
- Gases Certificados Ex d IIB T5 Gb
- Aptos para Zonas 21 y 22. Polvos. Conforme IEC 60079-0 (2007) y 60079-31 (2008)



Cliente con luminarias obsoletas



Nuestra evaluación de potencia y distribución



Reemplazo por luminarias última generación Shell boca Nº 972



WWW.CIUDADLED.COM

C.A.B.A - Tel: +54 (11) 4772-8770 / 1591 - 4771-0163 - E-mail: petro@ciudadled.com - www.ciudadled.com

...continúa de página 21

estado de los sensores de detección de pérdidas. A su vez, dentro de cada tanque de combustible se ubica una sonda de telemedición, conectada a la consola. Habitualmente se colocan sensores de detección de pérdidas en la doble pared de los tanques, en el sump riser de los mismos (recinto donde se encuentra la bomba de combustible), en los sump dispenser (bajo los surtidores) y en los pozos de monitoreo, situados tanto alrededor de los tanques como en la estación.

La consola centralizadora posee a su vez un módulo de comunicación, que permite ver el sistema en tiempo real desde cualquier computadora localizada en la misma red. Configurando un simple acceso VPN, se obtiene el acceso desde cualquier computadora, celular o dispositivo con Internet,

Al sistema fabricado por SIELES SRL se le pueden añadir sensores para detección de pérdidas de combustibles. Así se establece un sistema integral para el control del medio ambiente en instalaciones de combustible.

inclusive SmartTV.

El sistema de telemedición puede ser aplicado a todo tipo de tanques que contengan líquidos, tanto tanques subterráneos como tanques aéreos verticales u horizontales. Inclusive puede colocarse en tanques con formas no convencionales, siempre y cuando tengan una boca destinada a la telemedición. Usualmente hasta una altura de 4m se utilizan sondas rígidas; a partir de esa altura y hasta los 22m se utilizan sondas flexibles.

Nuestro sistema necesita una

boca de telemedición dedicada de al menos 3". Normalmente se ubica en bocas de 4", las que se utilizan en tanques de combustibles modernos.

El sistema **LedaMT** posee como valor agregado la confiabilidad, el servicio postventa y la constante actualización tecnológica de sus componentes ofrecida directamente por sus fabricantes.

Hemos observado sistemas instalados que perduran a lo largo de los años, incluso desatendidos.

¿CANSADO DEL VANDALISMO EN EL BAÑO DE SU ESTACIÓN?



Equipamiento Antivandálico para baño Público en Estaciones de Servicio

Antivandálico | Fácil Instalación | Bajo mantenimiento | Alto tránsito

50 AÑOS CON EL ACERO



- > Lavamanos
- > Inodoros
- > Mingitorios
- > Espejos
- > Marcos
- > Cornisas

100% ACERO INOXIDABLE

Algunas Obras | Esso Directorio 802, Caballito
Petrobras 202 y Panamericana, Don Torcuato
Petrobras Almirante Brown 2704, Temperley

tel | (+5411) 4246-5236 | (+5411) 4220-5246
mail | caaguazu@caaguazu.com.ar
web | www.caaguazu.com.ar

INDUSTRIA ARGENTINA

MARPA

TERMOS EXPENDEDORES DE AGUA CALIENTE

Los fabricantes de los Termos expendedores de agua caliente presentan el nuevo modelo de calibrador automático de aire con moneda temporizado.

- Colocación a concesión
- Mantenimiento a cargo de Marpa
- Resistente
- Prácticamente inviolable

Ahorre en mantenimiento de sus equipos mientras aumenta su facturación



CALIBRADOR AUTOMÁTICO TEMPORIZADO



MODELO CON PIE



Equipos expendedores de **AGUA CALIENTE**



MARPA

www.termosmarpa.com.ar / info@termosmarpa.com.ar
(0341) 317-3355. Móvil: (0341) 15 696-8653
Dorrego 1635 - Rosario - Santa Fe.

...continúa de página 22

En condiciones operativas óptimas, se estima que el sistema **LedaMT** tiene un tiempo de vida de aproximadamente 10 años. Este límite no se fija como una fecha de caducidad, sino como una sugerencia de actualización,

almacenamiento y despacho, patios de carga de empresas, industrias, edificios inteligentes, etc. Los requerimientos de nuestros clientes son satisfechos por el equipo de telemedición con detección de pérdidas. En caso de

en nuestros sistemas siempre tendrán un cronograma de tareas en corto, mediano y largo plazo. Asumir los costos de estos desarrollos de hardware y software es la apuesta de nuestra empresa para un futuro escenario en el

Nuestros productos responden a desarrollos nacionales certificados por el instituto nacional de tecnología industrial (INTI – CITEI).

En condiciones operativas óptimas, se estima que el sistema LedaMT tiene un tiempo de vida de aproximadamente 10 años. Este límite no se fija como una fecha de caducidad, sino como una sugerencia de actualización, debido a la constante evolución de la tecnología.

debido a la constante evolución de la tecnología.

Ofrecemos garantía y soporte técnico en todo el país, ya que nuestros sistemas se encuentran instalados en estaciones de servicio dentro de la red de corporaciones, así como en puestos de abastecimiento de industrias, compañías de transporte y en edificios complejos.

También tenemos a disposición un taller especializado en reparaciones de sistemas de telemedición y detección de pérdidas para cualquier marca.

Nuestros principales clientes son estaciones de servicio, plantas de

que algún requerimiento los exceda, poseemos un equipo de desarrollo capacitado en las normas de seguridad, equipados con última tecnología para poder cumplir las expectativas del cliente. Dado que los sistemas LedaMT son de fabricación nacional, pueden ser personalizados y adaptados rápidamente a las necesidades operativas.

i bien el sector de comercialización de combustibles está condicionado a la evolución de la economía del país, las exigencias en cuanto al grado de control y precisión en la información no sufrirán merma alguna, por lo que los planes de desarrollo tecnológico

que la tecnología en sistemas de control acompañe la construcción de un sector pujante y en continuo crecimiento.

El desarrollo de nuevos proyectos orientados a sistemas que aprovechen al máximo las innovaciones tecnológicas tanto en dispositivos de medición y control como en sistemas informáticos aseguran la imagen y el concepto que nuestros clientes tienen de **SIELES SRL**.

Ing. Daniel López Munell



CO.SE.PE.S.A.

EMPRESA INSTALADORA DEDICADA A ESTACIONES DE SERVICIO

Inscripto en OPDS para extracción de Tanques y Sash (Res. N° 3328)

- * INSTALACION DE TANQUES
- * PROTECCIONES CATODICAS / MEDICIONES
- * INSTALACION DE PARARAYOS
- * LIMPIEZA DE TANQUES

- * PAVIMENTOS DE HORMIGON, FERROCEMENTADOS
- * CAÑERÍAS RIGIDAS Y FLEXIBLES
- * PUESTA A TIERRA / MEDICIONES
- * REJILLAS

Homologados por YPF y Petrobras para la instalación de tanques y cañerías

www.cosepesa.com.ar / cosepesa@cosepesa.com.ar / Pío Colivadino 35/37 Témperey - Tel: 4264-7725 / 4264-3462



iconview

SOLUCIONES INFORMATICAS

iconview

- ✓ EQUIPAMIENTO INFORMÁTICO (GARANTÍA 3 AÑOS).-
- ✓ VENTA, INSTALACIÓN Y SERVICIO POST-VENTA.-
- ✓ ASESORAMIENTO A EMPRESAS Y CONSULTORÍA.-
- ✓ REDES ESTRUCTURADO E INALÁMBRICA WIFI.-
- ✓ VPNs (Conexiones entre sucursales vía Internet).-
- ✓ CÁMARAS DE VIGILANCIA IP y CCTV.-
- ✓ CIRCUITOS CERRADOS Y/O A TRAVÉS DE INTERNET.-
- ✓ IMPRESORAS FISCALES Y CÓDIGO DE BARRAS.-
- ✓ INSUMOS Y ACCESORIOS.-
- ✓ SERVICIO DE REPOSICIÓN.-
- ✓ INSTALACIÓN Y ADMINISTRACIÓN DE SERVIDORES.-
- ✓ PCS BAJO PLATAFORMA WINDOWS Y LINUX.-
- ✓ PROTECCIÓN DE DATOS Y BACKUP.-
- ✓ SISTEMAS DE AUDIO Y PROYECCIÓN.-
- ✓ PRESUPUESTOS SIN CARGO.-

SOLUCIONES INFORMATICAS

...continúa de página 24



Técnica Telcon es una empresa con más de 20 años de experiencia en la fabricación, distribución e instalación de equipos electrónicos para estaciones de servicios, con aplicación en terminales automotrices, empresas de transporte e industria afines.

Desarrollamos diferentes sistemas, para mejorar la administración, el control y potenciar el proceso de venta de combustible líquido, GNC, y lubricantes y su correspondiente medición en sus respectivos tanques.

Fabricamos además una línea muy completa de infladores electrónicos de neumáticos y de enrolladores retráctiles de mangueras.

Con la utilización de un sistema de telemedición los beneficios son varios: Todo este control electrónico, mejora la rentabilidad y la logís-

Una de las principales ventajas de nuestro producto, es que las sondas se pueden instalar fácilmente en bocas de tanques de cualquier diámetro, debido a las opciones en tamaño de flotadores.

tica.

Ponemos a disposición de forma gratuita el firmware actual durante toda la vida útil del producto. Opcional: Comunicación inalámbrica entre la consola y las sondas Magnetoestrictivas.

Las sondas de nuestro sistema de telemedición funcionan según el proceso de medición magnetoestrictivo. El tubo de la sonda tiene un alambre integrado que está fabricado con material magnetoestrictivo.

Los flotadores tienen imanes incorporados que magnetizan el alambre en la posición de flotador. Por medio de la electróni-

ca de la sonda se envían impulsos de corriente a través del alambre, lo que genera un campo magnético circular. En el punto en el que se superponen los dos campos magnéticos se forma una onda de torsión que se extiende a lo largo de todo el alambre hasta el cabezal de la sonda. Este tipo de ondas se convierten en una señal eléctrica en el cabezal de la sonda.

Las posiciones del flotador y la temperatura se calculan a partir de los diferentes tiempos de transferencia.

La consola de control es de fabricación nacional y las sondas magnetoestrictivas son importadas.

MIDEX

SOLUCIONES PRECISAS



Control de flotas



Controlador de surtidores



Calibradores

Telemedición



TÉCNICA TELCON SRL

Montenegro 187 - Ciudad Autónoma de Buenos Aires - CP: C1427ALC
 www.midex.com.ar / telcon@midex.com.ar
 Tel: [54.11] 4854-0209 [54.11] 4856-7919

EZ

Estudio Zona

Estudio Contable especializado en Estaciones de Servicio
Más de 25 años de trayectoria al servicio del sector

- Asesoramiento integral y liquidación de impuestos nacionales y provinciales.
- Liquidación de sueldos.
- Confección de Estados Contables.
- Implementación de nuevos software y desarrollo de circuitos.
- Análisis económico del negocio y corrección de desvíos.
- Auditorias de Gestión
- Auditorias de Compra y Venta de Negocios
- Defensa tributaria en el orden nacional y provincial

Tucuman 1650. 4to."I". (C1050AAH) Bs.As. Argentina
Tel.: 4371-2488 - Rotativas
E-mail: info@estudiozona.com.ar

...continúa de página 26

En nuestros equipos los flotadores tanto de producto como de agua son de acero inoxidable de alta calidad. La precisión del equipo es en centésima de milímetro.

Las sondas transmiten la información del nivel de llenado de los tanques, la temperatura del producto y el nivel de agua a una **Consola "BT200MS"** la que se ocupa de ordenar la información y mostrarla a través de un display y de una impresora de ticket.



La información y control disponible es:

- 1.- Stock de tanque desde la oficina con la consola o desde la Pc en tiempo real. Altura de producto, Volumen de producto, Volumen corregido, Temperatura, Nivel de agua.
- 2.- Guardar las mediciones históricas en los cierres de turno en forma automática.
- 3.- Poseer un control total de las descargas de camión, para hacer las correspondientes verificaciones.
- 4.- Alarmas de niveles de producto máximo y mínimos y de agua máximos con advertencias.

La consola es de fabricación nacional y las sondas importadas. Los equipos se encuentran funcionando en el país desde hace más de 15 años sin inconvenientes.

Son muchos los clientes que renovaron sus equipos con nosotros por tercera vez.

5.- Control de fugas en periodo inactivo.

6.- Acceder a la información disponible del teledicador en for-

diámetro, debido a las opciones en tamaño de flotadores.

La consola es de fabricación nacional y las sondas importadas. Los equipos se encuentran funcionando en el país desde hace más de 15 años sin inconvenientes.

Son muchos los clientes que renovaron sus equipos con nosotros por tercera vez.

Nuestros principales clientes son: Estaciones de servicio - Terminales automotrices - Industrias químicas - Minería.

Los principales requerimientos de nuestros clientes son respondidos con:

- La exactitud de las mediciones
- La simplicidad de nuestro software
- El bajo nivel de fallas.
- Nuestro eficiente servicio de postventa.
- Nuestra permanencia en el mercado de 25 años.

Buscaremos en lo mediato, darle especial importancia a la mejora continua, para que la calidad siga siendo, nuestra prioridad.

Seguiremos incorporando avances tecnológicos a nuestros productos, para mantener prestaciones óptimas y continuar capacitándonos permanentemente.

Ing. Daniel J. Alberto

ma remota por Internet.

Nuestro sistema de medición de tanques de alta precisión se ha concebido especialmente para el uso en estaciones de servicio. Gracias a su estructura modular, también se puede utilizar como sistema de gestión de tanques en los sectores industriales en los que se almacenan productos derivados del petróleo.

Nuestro sistema de telemedición resulta apto, tanto para tanques de almacenamiento subterráneos como para los de superficie.

Una de las principales ventajas de nuestro producto, es que las sondas se pueden instalar fácilmente en bocas de tanques de cualquier

Alarcón - Braña

Productores de Seguros

ART

Responsabilidad Civil

Incendio

Seguro de Vida Obligatorio

Seguro de Vida Ley de Contrato

Robo

Caución

Accidentes Personales.

**Mejoramos la cobertura de su auto
y bajamos su costo**

*Más de 35 años de trayectoria
en el mercado asegurador*

Av. Corrientes 1965 Piso 3 "M" - (1045) Capital Federal. Telefax: 011-4952-6167.
E-mail: infopas@speedy.com.ar / alarcon.brana@yahoo.com.ar

Mensajes durante las 24 horas 15-6979-4056

...continúa de página 28



Gilbarco Veeder-Root es líder mundial en tecnología de distribución y soluciones integradas de abastecimiento de combustibles, desde la estación de servicio a su tienda de conveniencia.

Con más de 150 años en el mercado mundial y más de 20 años de presencia en América Latina, se ha convertido en el referente indiscutido de la industria creando productos que se destacan por su innovación, diseño y calidad.

Las soluciones de **Gilbarco Veeder-Root** incluyen sistemas de administración de inventarios y control ambiental que le permiten detectar fugas, proteger el medio ambiente y realizar la calibración automática del combustible con precisión comprobada. De esta manera su sitio se mantiene rentable y siempre al día.

El sistema de telemetría o ATG, no solo sirve para medir de forma precisa, automática y en tiempo real los inventarios de combustible y agua en la estación, sino que es un elemento clave para determinar que cada gota de producto recibida del camión cisterna sea en efecto vendida y cobrada a través del equipo dispensador. Asegurando de este modo que no ha sido derramada al medio ambiente o sustraída de manera fraudulenta.

Las probetas, instrumento principal de nuestro sistema de telemetría, funcionan bajo el principio de operación de las sondas de nivel magneto-restrictivas. Lo que significa que los flotadores tienen un imán que perturba el campo electromagnético de un filamento que recorre la sonda de punta a punta. Basado en esta perturba-

ción, el sistema puede determinar la distancia exacta a la cual está el flotador con una precisión de 1 milésima de pulgada. Nuestro equipo de ingeniería y desarrollo de software de Veeder-Root, se

encuentra localizado en Buenos Aires y Connecticut. Por lo tanto, parte del sistema es desarrollado por argentinos, mientras que el 100% de la fabricación se realiza en nuestra planta de Altoona,

Nuestras Consolas de Telemetría además de ser el sistema más avanzado tecnológicamente hablando, con toda la gama de sensores disponible, poseen los métodos de control más precisos y es el equipo más instalado a nivel mundial en las estaciones de servicio.

Pensilvania, USA.

El flotante es un polímero de alta densidad, cuyo diseño le permite flotar en cada uno de los diferentes productos y/o agua, mientras que su material resiste las condiciones más agresivas para trabajar dentro de un tanque con combustible.

El ojo humano del playero promedio, que realiza el trabajo de medición de forma manual con la vara, tiene una precisión de $\frac{1}{4}$ de pulgada en condiciones normales de salud, carga laboral, método de lectura y sobre todo buena fe.

Por el contrario, nuestra probeta tiene la capacidad de medir la altura del producto dentro del tanque con una precisión de 1 milésima de pulgada. Esto significa, no solo una precisión 250 veces



mayor, sino que ofrece una repetitividad excepcional a cualquier hora del día y la noche. Esta cualidad, sumada a una buena tabla de aforo nos permite llegar a

mediciones automáticas de gran precisión.

La telemedición se puede usar en todos los tipos de producto que



POTIGIAN es el operador logístico capacitado para un servicio óptimo en todo el país, avalado por una trayectoria que desde 1934 brinda al cliente organización, cumplimiento y honestidad.

- **Distribuidor Exclusivo ENERGIZER**
- **Las mejores marcas en un solo lugar**
- **Estaciones de Servicio, Kioscos, Cadenas de Retails, Petit Mayoristas**
- **Más de 7.000 clientes avalan nuestro servicio**
- **Golosinas, Comestibles, Artículos varios**
- **Perfumería, Almacén**
- **CARGA VIRTUAL**



4016-7684 | www.potigian.com.ar

...continúa de página 31

actualmente son comercializados por las estaciones de servicio de la Argentina a excepción del GNC/GNV. Los tanques deben tener una entrada libre de, al menos, dos pulgadas de diámetro para in-

contamos con un soporte técnico, comercial y logístico de nuestros dos excelentes distribuidores oficiales: **Héctor Losi y Cía.** en Bahía Blanca y **Data Oil** en Rosario.

tros clientes es poder controlar su inventario de forma precisa, automática, repetible y en tiempo real.

Por otro lado, tener la tranquilidad de saber que su estación de servicio no está contaminando con combustible al medio ambiente y que todas las partes del Sitio se encuentran en buenas condiciones y correctamente instaladas. Entre otras prioridades, tener la visibilidad de la red de estaciones de servicio desde una sola pantalla para poder tomar las mejores decisiones respecto al manejo del stock, logística, y la promoción del producto.

Cada día son más los empresarios independientes conscientes de la importancia de controlar cada gota de combustible de principio a fin dentro de la estación,

así co
tal qu
Cabe
nuest
la adr
de se
soluci
Root.
Los in
las na
plazo,
tivo d
asegu
cio, y
repres
impac
result
Mient
plazo,
guber
bienta
reglar
buena

En Argentina contamos con un soporte técnico, comercial y logístico de nuestros dos excelentes distribuidores oficiales: **Héctor Losi y Cía.** en Bahía Blanca y **Data Oil** en Rosario.

roducir nuestra probeta MagPlus.

Nuestras Consolas de Telemedición además de ser el sistema más avanzado tecnológicamente hablando, con toda la gama de sensores disponible, poseen los métodos de control más precisos y es el equipo más instalado a nivel mundial en las estaciones de servicio. A su vez, en Argentina

A nivel mundial, nuestros principales clientes son Exxon-Mobil, Shell, TOTAL, Texaco y Puma, entre otros. En Argentina, Axion, Shell, YPF y una gran cantidad de estaciones de bandera blanca componen nuestra cartera de clientes desde Jujuy hasta Tierra de Fuego.

La mayor satisfacción de nues-



**ASEGURÁ
TU RECAUDACIÓN
DIARIA**



**DE LA MANERA
MÁS
EFECTIVA**

SOLICITÁ ASESORAMIENTO HOY

Tel.: 0353-156565977 / 0353-4914785
E-mail: ruedi@ruediseg.com.ar - web: www.ruediseg.com.ar

Como la protección ambiental que nuestra solución ofrece. Como mencionamos, que varios de nuestros clientes ya no conciben la administración de una estación de servicio sin la ayuda de las soluciones de **Gilbarco Veeder-**

Incrementos en el precio de las gasolinas y el diésel, en el corto plazo hacen del control exhaustivo del inventario algo vital para asegurar la rentabilidad del negocio. Cada mililitro perdido representa, a diario, más dinero saliendo negativamente en el estado del negocio.

Por tanto, en el mediano y largo plazo, vemos como las entidades gubernamentales de control ambiental se esfuerzan por incluir tecnologías de certificación que asegure las mejores prácticas para con el me-



diario ambiente, los empleados y las comunidades alrededor de las estaciones.

Estas dos situaciones, sin lugar a dudas, llevarán al incremento en el número de unidades vendidas en Argentina en los años por venir.

Luis David Orjuela
ATG Sales Manager South
Cone & Caribbean

Solución integral para la recertificación de Condiciones mínimas de Seguridad (CMS) de sus equipos compresores y surtidores de GNC



Nuestra experiencia se basa en el conocimiento detallado de las principales marcas de equipamientos instalados en EESS en Argentina, dado que todos los equipos nacionales o importados, han realizado la aprobación de sus diferentes modelos con nuestra empresa.

Bureau Veritas Argentina es el Organismo de Certificación acreditado por el ENARGAS para realizar un servicio de certificación óptimo en todo el país, avalado por su capacitación y experiencia.

Av. L. N. Alem 1134 - 7° Piso (C1001AAT)
C.A.B.A. Tel: (54) (11) 4000-8008 Fax: 4000-8029
Email: bvarg.gas@ar.bureauveritas.com

Con bajo contenido de azufre

YPF presentó Infinia Diésel,

La petrolera lanzó un nuevo combustible diseñado con tecnología que permite proteger los motores diésel modernos que deben cumplir con los límites de emisiones de las normas Euro 5, vigentes en la Argentina desde inicios del corriente año, y Euro 6.

El lanzamiento del nuevo producto se realizó en la sede de la compañía en Puerto Madero y contó con la participación de su presidente, Miguel Gutiérrez, y del vicepresidente de Downstream, Carlos Alfonsi, entre otras autoridades y representantes del sector.

Gutiérrez afirmó que "este lanzamiento es una muestra de que YPF se encuentra en el camino de la innovación tecnológica para ofrecer productos que brinden el máximo rendimiento y cuidado del medio ambiente".

Además, el directivo de la petrolera agregó que "el desafío, como líder del mercado, es continuar brindando productos que acompañen el crecimiento tecnológico de la industria automotriz".

Durante el encuentro se destacó que el nuevo combustible satisface la demanda de los vehículos modernos, tanto de pasajeros como de carga, que deben cumplir con límites de emisiones.

La empresa informó también que Infinia Diésel es "un combustible de ultra bajo nivel de azufre que incorpora agentes multipropósito, cuya función es limpiar y mantener a los inyectores y prevenir la formación de nuevos depósitos", indicando que esos componentes "remueven las impurezas carbonosas, y evitan la generación de futuras suciedades".

El nuevo producto cuenta con Tecnología de Desactivación Metálica (TDM), que ayuda a la estabilidad del combustible y a mantener su pureza, además de proteger y otorgar mayor vida útil a los motores.

Infinia Diésel tiene, además, un mayor número de Cetanos (mayor a 55), atributo que le permite generar una combustión más eficiente, facilitando el arranque y reduciendo los niveles de ruido propios de los motores diésel.

En 2014, la compañía lanzó Infinia, su nafta Premium que se ubicó al tope de la calidad de sus naftas y este año renovó toda su línea de lubricantes.





Tecno Idea

Tecnología aplicada a la automatización del despacho de combustible

Control de surtidores (dual)

Telemedición de tanques

Control de Flota



Producción Nacional

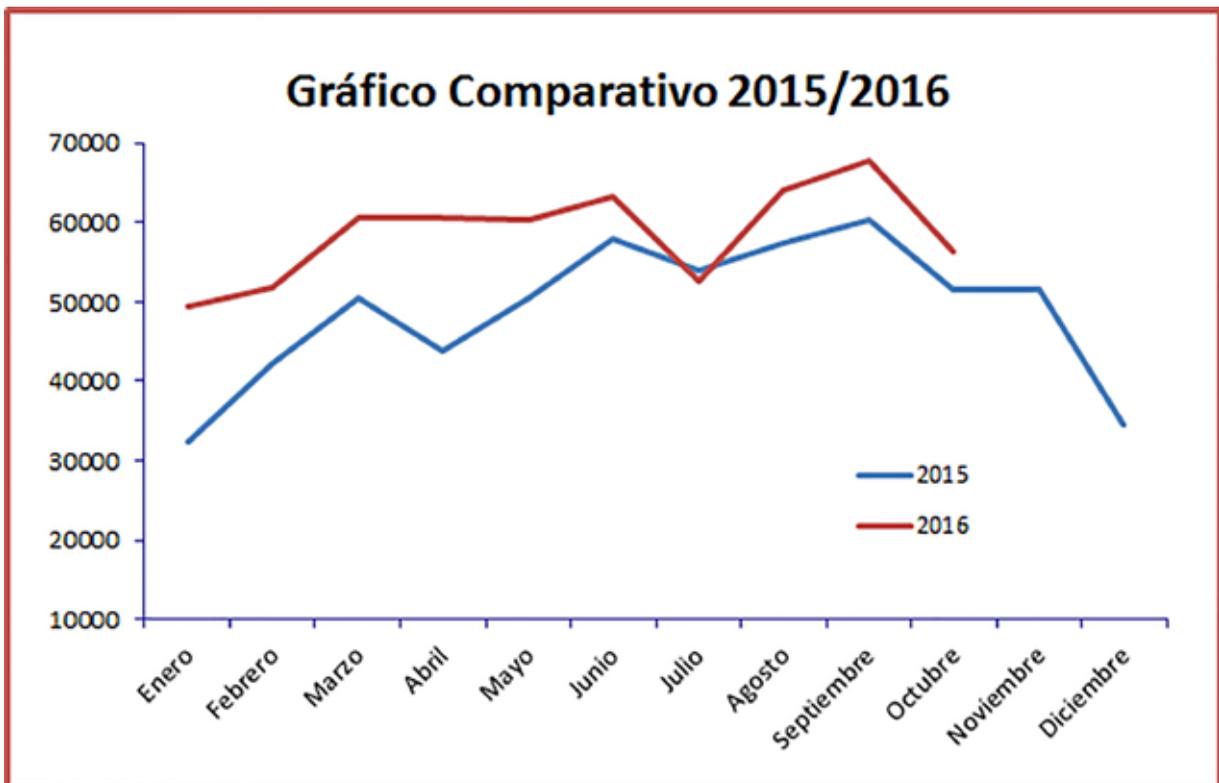


011 4682-5430

www.tecnoidea.com.ar

info@tecnoidea.com.ar

Ventas a Concesionarios				
Período	2015	2016	Dif. Absoluta	Dif. Relativa
Enero	32475	49545	17070	52,6%
Febrero	42364	51900	9536	22,5%
Marzo	50545	60694	10149	20,1%
Abril	43819	60513	16694	38,1%
Mayo	50380	60360	9980	19,8%
Junio	57867	63192	5325	9,2%
Julio	53997	52678	-1319	-2,4%
Agosto	57357	63952	6595	11,5%
Septiembre	60468	67816	7348	12,2%
Octubre	51681	56357	4676	9,0%
Subtotal	500953	587007	86054	17,2%
Noviembre	51648			
Diciembre	34508			
Total	587109			



ESTACIONES DE SERVICIO POR BANDERA

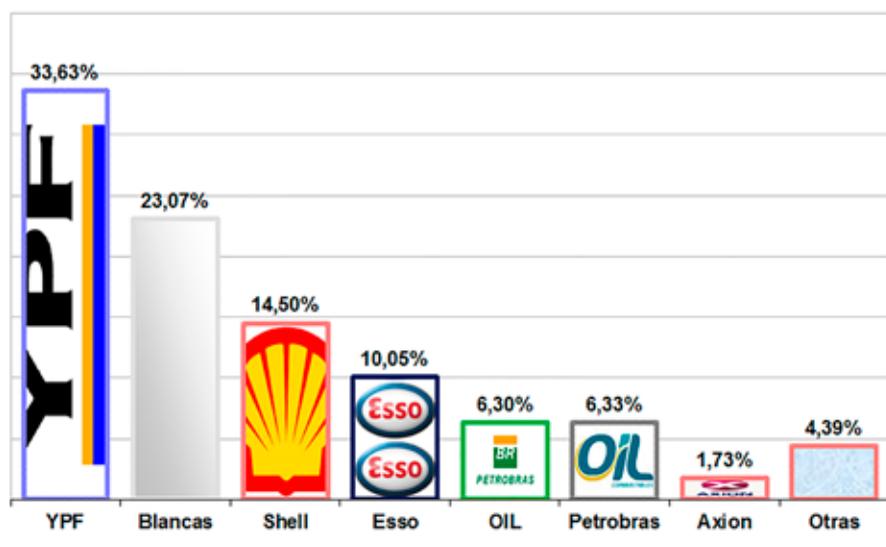
Bandera	PROVINCIA																				Totales:				
	Buenos Aires	Capital Federal	Catamarca	Chaco	Chubut	Córdoba	Corrientes	Entre Ríos	Fermosa	Jujuy	La Pampa	La Rioja	Mendoza	Misiones	Neuquén	Río Negro	Salta	San Juan	San Luis	Santa Cruz		Santa Fe	Santiago del Estero	Tierra del Fuego	Tucumán
YPF	502	80	10	30	34	164	27	55	10	20	32	13	78	43	35	36	44	25	18	24	117	23	9	27	1456
BLANCA	299	49	5	20	5	116	14	64	4	18	19	5	83	14	12	5	19	20	14	0	146	28	0	40	999
SHELL C.A.P.S.A.	279	52	1	19	0	67	16	26	5	2	7	5	18	16	3	5	4	2	2	0	80	6	0	13	628
ESSO	162	13	5	9	4	70	10	26	6	2	4	2	7	13	5	10	1	6	11	1	56	8	1	3	435
OIL COMBUSTIBLES S.A.	102	10	3	7	0	34	14	17	0	2	1	1	8	6	0	0	1	7	5	0	43	6	0	7	274
PETROBRAS	141	15	1	0	23	16	0	4	0	0	5	0	2	0	11	25	0	0	0	12	17	0	0	1	273
AXION	36	24	0	0	0	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9	0	0	0	75
SOL PETROLEO	40	0	0	0	1	15	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9	0	0	0	69
REFINOR	0	0	3	4	0	2	0	0	0	6	0	2	0	0	0	0	17	0	0	0	0	5	0	19	58
ASPRO	23	2	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	3	0	1	2	0	0	0	0	6	0	0	1	41
CAMUZZI GAS DEL SUR	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	8
AGIRA	4	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5
PDV sur	3	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5
RHASA	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2
DAPSA S.A.	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2
Cantidad de Estaciones:	1599	249	28	89	67	493	81	196	25	50	68	28	199	92	67	86	86	60	50	37	483	76	10	111	4330

Fuente: Secretaría de Energía - Tipo de negocio: Estación de Servicios - Canal de Comercialización: Al público - JUNIO AÑO 2016

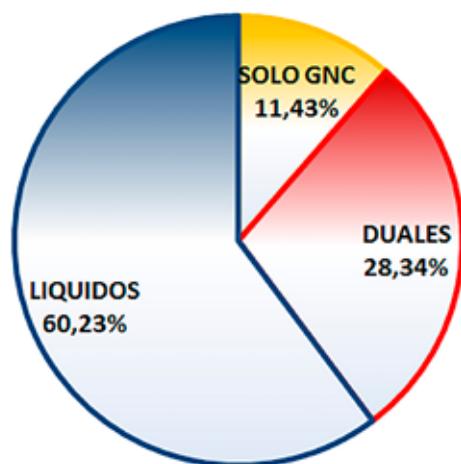
Estaciones de Carga de GNC (Total País)

	Cantidad
Expendedoras de sólo GNC	495
Expendedoras de Líquidos y GNC	1227
Total	(*)1722

(*) El ENARGAS tiene registradas 2.015 estaciones de carga.



Estaciones de Servicios en Argentina.



VENTAS al MERCADO de COMBUSTIBLES LIQUIDOS (Período: MARZO 2015 a JUNIO 2016)				
Metros cúbicos				
Fecha	Gas Oil	Nafta Común >83 RON	Nafta Super >93 RON	Nafta Super >97 RON
Mar-15	1106594	2466	507568	187265
Abr-15	1268410	2120	512252	187243
May-15	1131770	2039	486246	180236
Jun-15	1163077	1948	488882	181166
Jul-15	1226191	2032	520172	202347
Ago-15	1063337	1930	499407	188968
Sept-15	1141514	2600	504891	192755
Oct-15	1171417	2615	527004	209016
Nov-15	1138933	2337	504110	196306
Dic-15	1172239	2166	570369	236178
Ene-16	1063890	1978	534582	223059
Feb-16	1012383	2565	516224	210984
Mar-16	1135743	1812	530403	205045
Abr-16	1121562	2224	487317	176839
May-16	1257541	1500	496869	170674
Jun-16	1261265	2734	489469	180251

Fuente: Secretaría de Energía



Asesoramiento - Lay Out - Servicio Técnico - Post Venta de Alcance Nacional



Líderes en diseño y provisión de equipamiento gastronómico para Tiendas de Estaciones de Servicios

www.grupobran.com.ar • info@grupobran.com.ar • (5411) 4709.9133
Lavalle 4555 . Villa Martelli . Buenos Aires . Argentina

SUJETOS del SISTEMA de GNC

Listado actualizado a NOVIEMBRE 2016

Provincia	Cantidad de Vehículos a GNC	Estaciones de GNC	PECs	CRPC	TdM
Buenos Aires	795875	893	47	15	541
Capital Federal	83134	134	13	4	73
Catamarca	8271	11	0	0	3
Chaco	244	0	0	0	0
Chubut	1418	3	0	0	3
Córdoba	288131	264	21	11	192
Corrientes	539	0	0	0	0
Entre Ríos	43570	64	4	3	49
Formosa	197	0	0	0	0
Jujuy	24537	34	1	1	14
La Pampa	7480	15	1	1	8
La Rioja	2362	7	0	0	2
Mendoza	135006	153	8	6	123
Misiones	161	0	0	0	0
Neuquén	12834	17	2	1	13
Río Negro	14724	25	0	0	17
S. del Estero	20943	39	2	2	9
Salta	39595	53	4	3	22
San Juan	38245	40	3	3	21
San Luis	32554	27	3	2	12
Santa Cruz	254	0	0	0	0
Santa Fe	150453	138	17	6	125
T. del Fuego	609	1	0	0	1
Tucumán	65699	97	5	4	26
Total País	1766835	2015	131	62	1254

PECs: Productores de Equipos Completos

CRPC: Centros de Reprueba de Cilindros

TdM: Talleres de Montaje

OPERACIONES de VEHICULOS a GNC

2016

Mes	Bajas	Conversión	Modificación	Revisión	Revisión CRPC
feb-16	2306	11048	4448	106021	9110
mar-16	2857	15923	5471	123660	11324
abr-16	2649	13662	5481	118097	10494
may-16	2517	11147	5674	123592	11299
jun-16	2195	8844	5642	121261	11259
jul-16	2271	8496	5480	133213	11493
ago-16	2273	8447	5692	144546	12239
sep-16	2091	7615	5181	132255	11346

Fuente: ENARGAS

Gas entregado al sector GNC por Distribuidora
En miles de m³ de 9300 Kcal

Distribuidora	2015						2016					
	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto
Mitrogas S.A.	46923	48181	46448	48365	41463	40330	45697	43567	45764	39960	44421	44155
Gas Natural Ban S.A.	37717	48026	40124	44310	45006	34067	44782	38031	46784	42368	48208	48254
Distribuidora de Gas del Centro S.A.	38223	40578	37568	40357	38520	36327	39319	37122	36643	36548	37539	36405
Distribuidora de Gas Cuyana S.A.	25201	26518	24892	25639	23609	22797	25101	24222	23903	23248	23850	23425
Litoral Gas S.A.	24966	25965	24388	25417	23180	22158	24251	23289	23918	23207	24024	23876
Gasnea S.A.	4428	4727	4490	4813	4813	4643	4681	3837	4167	4161	4352	4127
Camuzzi Gas Pampeana S.A.	30374	32065	30464	32749	33391	31977	31734	28293	28627	28029	28164	28151
Gasnor S.A.	25534	26838	25275	26863	24155	23208	25252	24504	24952	24634	25848	24799
Camuzzi Gas Pampeana del Sur S.A.	5459	5355	5574	5473	5532	5035	5284	4876	4743	4551	4640	4152
Total de gas entregado al GNC	238825	258253	239223	253986	239069	220542	246081	227741	239501	225726	241046	237344
Total de gas comercializado	2942968	2848009	2162282	2067993	2098419	1904286	2195502	2499257	3143372	3271529	3417073	3074679
Porcentaje del GNC sobre el total comercializado	8,12%	9,07%	11,06%	12,28%	11,42%	11,58%	11,21%	9,11%	7,62%	6,90%	7,05%	7,72%

Fuente: ENARGAS. Datos Operativos de Transporte y Distribución.



Estaciones de Servicio
Sólo líquidos, sólo GNC y Duales
Tasamos
Compramos
Vendemos

20 años de experiencia avalan nuestra gestión

Paraná 754 Piso 10° "A" - Telefax 00 54 11 5032-9104 (C1017AAP) Capital Federal
contegas.com / info@contegas.com

Encuentro con Dios

El ermitaño en la oración oyó claramente la voz de Dios. Le invitaba a acudir a un encuentro especial con **Él**.

La cita era para el atardecer del día siguiente, en la cima de una montaña lejana.

Temprano se puso en camino, y se encontró a varios campesinos ocupados en intentar controlar y apagar un incendio declarado en el bosque cercano, que amenazaba las cosechas, y hasta las propias casas de los habitantes. Reclamaron su ayuda porque todos los brazos eran pocos.

Sintió la angustia de la situación y el no poder detenerse a ayudarles. No debía llegar tarde a la cita y, menos aún, faltar a ella. Así que con una oración que el Señor les socorriera, apresuró el paso, ya que había que dar un rodeo a causa del fuego.

Tras ardua ascensión, llegó a la cima de la montaña, jadeante por la fatiga y la emoción. El sol comenzaba su ocaso; llegaba puntual por lo que dio gracias al cielo en su corazón.

Anhelante esperó, mirando en todas las direcciones. El Señor no aparecía por ninguna parte. Por fin descubrió, visible sobre una roca, algo escrito:

- "Dispénsame, estoy ocupado

ayudando a los que sofocan el incendio".

Entonces comprendió dónde debía encontrarse con Dios.



AES

Revista de la
Asociación Estaciones de Servicio de la República Argentina

Para que la publicidad de su empresa pueda estar presente en estas páginas

Contáctenos a jcravero@aesargentina.com

(011) 3980-0031 * 15 2534-3103

Saeco,

una máquina para cada necesidad



Stell-SE 200



Aroma-SE 200



Aroma-Compact



Idea-Cappuccino



Smeraldo



Cristallo



Phedra



Rubino



GILBARCO
VEEDER-ROOT



Sistemas de Administración de Inventarios y Control Ambiental



Detección de Fugas



Calibración Automática



Precisión Comprobada



Prevención Ambiental

Distribuidores Oficiales:

 www.gilbarco.com.ar



Hector V. Losi y Cía. srl
ASISTENCIA INTEGRAL DE ESTACIONES DE SERVICIO
INGENIERÍA Y MECANIZADOS



www.dataoil.com.ar